

Saint-Paul en fête...

La population de Saint-Paul d'Abbotsford est en liesse à l'occasion des fêtes du 125^e anniversaire de fondation de la paroisse. Jusqu'à maintenant toutes les manifestations se sont bien déroulées et ont obtenu de vifs succès enregistrant de fortes assistances.

On se souviendra longtemps dans la région, du défilé de la Saint-Jean auquel assistaient près de 6,000 personnes, massées le long de la rue Principale pour voir les quelque vingt chars allégoriques, ainsi que les instruments aratoires tels que le moulin à faucher, le râtelier à boudin et le chargeur à foin.

La foule apprécia également les magnifiques chevaux montés par des chevaliers du club des Randonnées Hippiques du Québec et les nombreux attelages de poneys, venus du club de tire de poneys de Saint-Pie.

Le mignon petit Saint-Jean-Baptiste, qui envoyait timidement

la main, attira de nombreux applaudissements de la foule.

Samedi soir dernier, le souper champêtre au cochon braisé rassembla plus de 3,000 personnes au terrain des Loisirs. Pour satisfaire à tous ces appétits, il avait fallu faire griller 20 porcs, et 6 fesses de bœuf et pour accompagner ces viandes, pas moins de 30 poches de patates et 30 caisses de laitue avaient été apprêtées. La température était idéale et la gaieté régnait partout. Pendant que plusieurs centaines de personnes faisaient la queue pour quérir son repas, d'autres allaient se balader dans la mongolfière mise à la disposition du public par la gracieuseté de la caisse populaire locale.

Tout le monde s'amusa ferme, dansant et chantant avec Lévis Bouliane et son ensemble.

Dimanche, les activités se sont poursuivies avec la messe du 125^e, célébrée par Mgr Louis Langevin, en hommage aux pion-

niers et pour ceux qui ont contribué à l'épanouissement de la communauté paroissiale. Coïncidant avec ces fêtes, le 50^e anniversaire du couvent à Saint-Paul, souligné par la présence de Mère Catherine Farmer, Supérieure Générale des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe et plusieurs religieuses qui ont enseigné au couvent. Soeur Cora Donais, une des fondatrices était également présente.

Des agapes fraternelles les réunirent tous à l'école Saint-Joseph, de même que l'abbé Irénée Courtemanche, et l'abbé Charles-Omer Chevalier, respectivement curé de Saint-Paul de 1962 à 1969 et de 1969 à 1974 où Yves Larue, curé actuel de la paroisse prit la relève.

Les marguilliers et les membres du comité de liturgie et du conseil paroissial de pastorale, responsable de l'organisation étaient également présents.



Même l'oeil vigilant du Courrier, est monté dans la mongolfière question de voir ce que cela avait l'air de là-haut. Eh bien, le risque en valait la peine. Jugez-en par vous-même en regardant cette photo. Il faut ajouter que des voitures étaient stationnées également ce soir-là tout le long de la rue Principale, sur les deux côtés. Photos Anita D. Paquette.

Pendant ce temps sur le perron de l'église, se déroulait la criée à l'ancienne avec l'encanteur Gérard Normandin, bien connu dans la région. Il se vendit de tout à grand prix, des meubles antiques au coq, des petits chiens et des plantes vertes, même quelques caisses de laitues, un surplus du samedi soir.

Même la vieille brouette en bois de M. le curé y passa, l'important, c'est que tous s'amuserent par ce bel après-midi ensoleillé.

L'on se doit de mentionner, l'excellent travail des organisateurs bénévoles, qui n'ont pas ménagé leur temps et leurs efforts pour présenter ces activités aux citoyens de Saint-Paul et leurs amis de la région. Aussi mentionnons la participation de nombreux bénévoles, membres de Secours Marins et Routiers du Québec, qui ont maintenu l'ordre et la sécurité du public, lors des manifestations.

Saint-Paul a donné un bel exemple de fierté et de solidarité à l'occasion de ces réjouissances qui font relâche jusqu'au 9 août, pour se poursuivre ensuite jusqu'en novembre.

D'ici là, les voyageurs qui emprunteront les rangs de la paroisse et la route 112, verront ici et là des décorations de toutes sortes, celles-ci seront jugées et des prix seront accordés lors d'une activité tenue à l'automne.

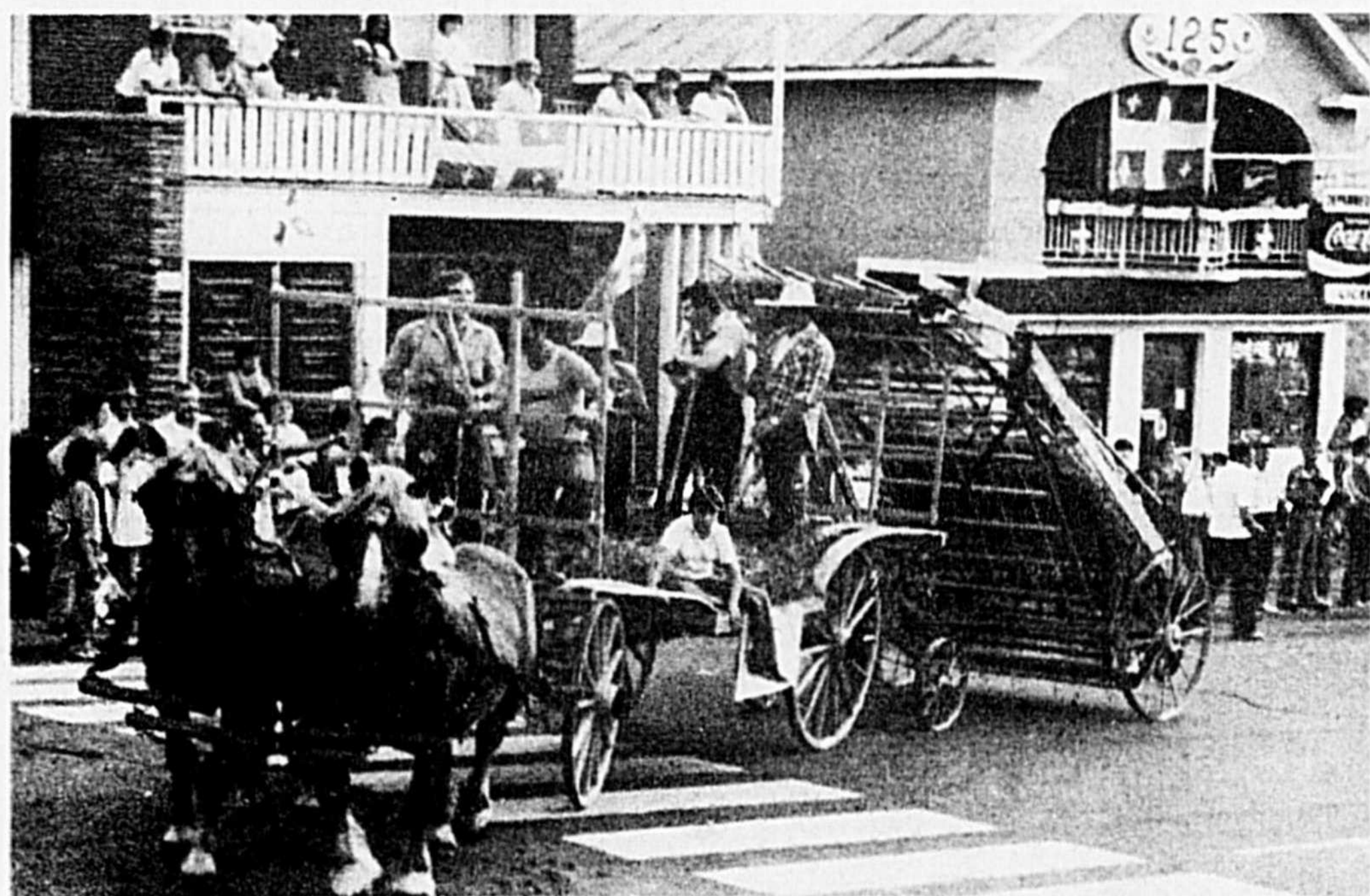
Au cours des prochaines semaines, nos lecteurs pourront voir ces décorations en photos dans nos pages, ainsi que des bribes de l'histoire de la paroisse, ses doyens et les dirigeants des divers mouvements.

C'est à suivre...

par Anita D.
PAQUETTE



Pendant que plusieurs centaines de personnes faisaient la queue, pour aller chercher leur repas, d'autres profitaient du beau temps pour faire un "p'tit tour" de mongolfière, une gracieuseté de la caisse populaire de Saint-Paul.



C'est au flanc de la montagne et à l'ombre du clocher à Saint-Paul d'Abbotsford, que se sont réunies quelque 3,000 personnes pour le souper champêtre, qui avait été organisé dans le cadre des Fêtes du 125^e anniversaire de la paroisse. Malgré une telle affluence, 2,000 personnes ont été servies dans une heure, grâce à une équipe de bénévoles très efficace. Au dire de tous, le mets étaient délicieux et l'on ne se gênait pas pour bien arroser le repas soit avec du bon vin de la région des Montérégienne ou avec de la blonde bière "une p'tite légère" du commanditaire attitré.

Le numéro de la douceur!

Nouveau! L'ongueur régulière.

N°7
Légères
FILTRE 25 LÉGÈRES

Cigarette douce + satisfaction véritable.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage-éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette - "goudron" 14 mg, nic. 0.9 mg.

PROGRAMME DES ACTIVITÉS DE L'EXPOSITION DES COMTÉS DE ROUVILLE

LE SAMEDI 5 JUILLET:

19h30 Bingo au pavillon de l'Agriculture à Rougemont.

LE JEUDI 10 JUILLET:

19h30 Course de poneys.
22h00 Orchestre et danse au pavillon de l'Agriculture.

LE VENDREDI 11 JUILLET:

13h00 Concours de génisses des jeunes agriculteurs.
14h00 Expertise des volailles, lapins, fruits, légumes, bovins de boucherie.
19h30 Concours de tire de tracteur organisé par l'A.S.T.T.Q.
22h00 Orchestre et danse au pavillon de l'Agriculture.

LE SAMEDI 12 JUILLET:

10h00 Jugement des bovins laitiers, porcs, moutons, chevaux et poneys au licou.
15h00 Concours hippiques.
19h00 Jugement des chevaux et poneys attelés.
20h00 Orchestre, danse.
22h00 Spectacle spécial.
COURONNEMENT DE LA REINE DE L'EXPO 1980.

LE DIMANCHE 13 JUILLET:

13h00 Parade des animaux primés.
14h00 Jugement de chevaux et poneys attelés.
18h00 Souper "Méchoui" au pavillon de l'Agriculture.
21h00 Orchestre, danse.



Rougemont:

Un référendum pour changer un règlement de zonage

par ADP

C'est cette semaine, plus précisément les 8 et 9 juillet, que les 444 contribuables-électeurs de la municipalité de Saint-Michel de Rougemont se prononceront par voie de référendum sur le changement de zonage demandé par un ecclésiastique, l'abbé Jacques Noiseux, en vue de permettre l'ouverture d'une maison de transition.

Ce vote public constitue l'aboutissement de plusieurs semaines de discussions et d'oppositions de toutes sortes.

UN RETOUR EN ARRIÈRE

La Ferme Chez nous est installée sur la route rurale 1, dans le territoire de la municipalité de la paroisse Rougemont.

Son propriétaire, l'abbé Noiseux et les bénévoles qui oeuvrent à ses côtés, à titre de

membres d'une corporation à but non-lucratif, souhaitent ouvrir les portes de cette maison à des détenus (un maximum cinq) et à des déficients mentaux (six environ) afin de permettre leur réinsertion dans la société.

Il ne s'agit pas là d'une nouveauté puisque dans les faits, cette maison reçoit déjà des personnes qui ont besoin de services du genre mais il s'agit d'obtenir la reconnaissance officielle et du même coup de pouvoir bénéficier des argents mis à la disposition des maisons du genre par les autorités gouvernementales.

Et pour cela, il faut un permis qui ne peut être accordé sans changer le règlement de zonage.

DES RÉTICENCES:

Comme il est arrivé à d'autres endroits et dans des circonstances similaires, la population des environs voit tout cela avec réticence.

Les raisons sont diverses (crainte d'assister à la multiplication des maisons du genre, crainte des personnes en transition etc, etc).

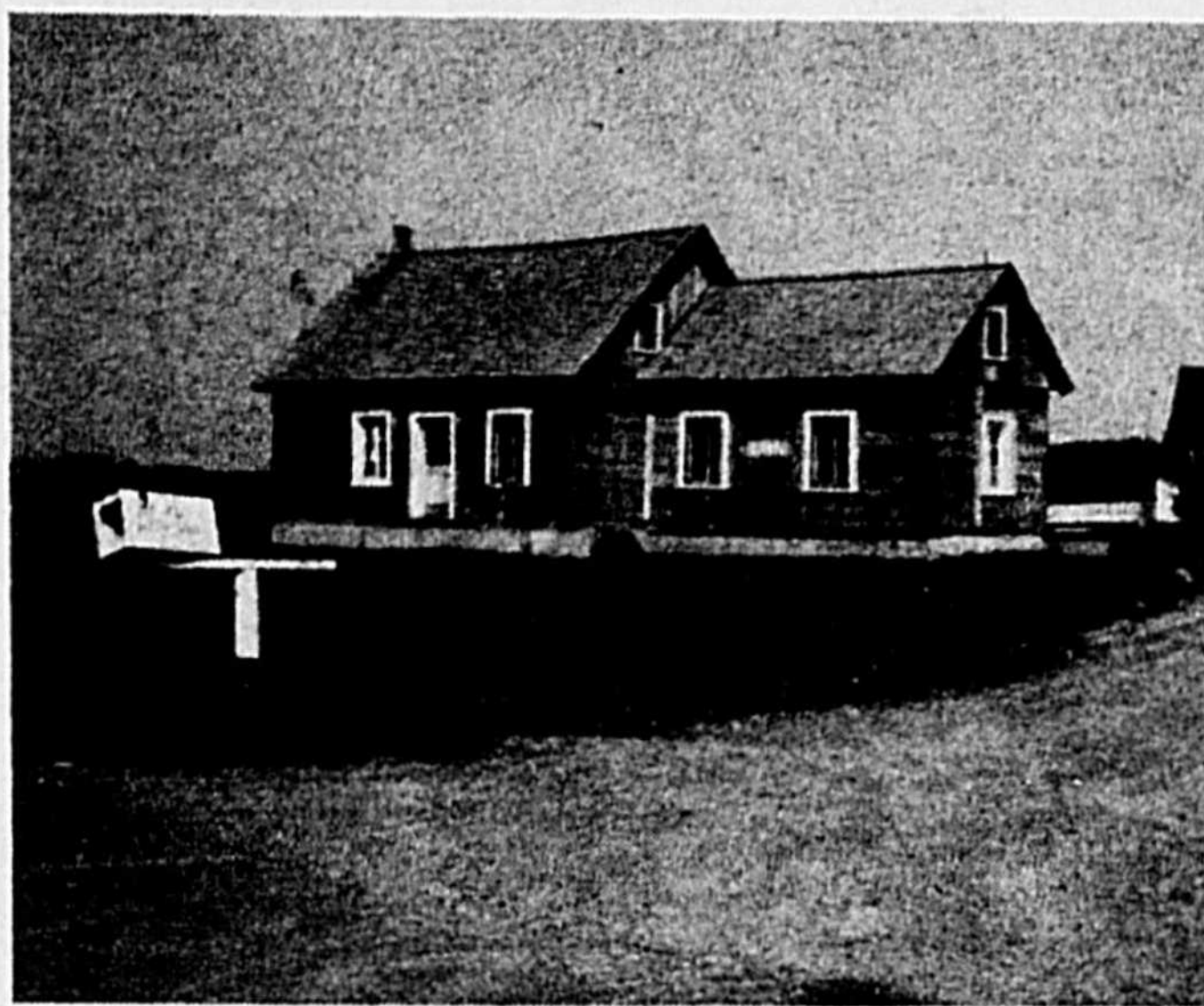
Pour les responsables du projet, il faut faire part des choses et prendre les moyens pour offrir à des membres de la société

la chance de prendre la place qui leur revient.

Au chapitre de la sélection et des critères d'admission, il ne s'agit par non plus d'agir à la légère puisque des règles très précises ont cours et que la maison de Rougemont aurait aussi ses critères.

UN PERMIS QUI MANQUE:

Pour recevoir le permis nécessaire, il faut changer le règlement de zonage et c'est ce qui sera soumis aux électeurs les 8 et 9 juillet.



La maison "Chez nous"

Soirée méritas

Par Anita D. PAQUETTE

Afin de promouvoir et de motiver l'étudiant à intensifier ses efforts et son comportement, le comité de pédagogie de la polyvalente P.-G. Ostiguy de Saint-Césaire inscrivait dans ses annales, une soirée Méritas la première de son histoire.

Quelque 300 personnes se sont réunies au club de golf Granby-Saint-Paul et ont assisté à la remise de quelque 30 Méritas selon différentes disciplines académiques.

On a également nommé deux personnalités de l'année parmi les étudiants, ce sont Linda Couture et Yves Choquette, tous deux ont reçu une magnifique montre en prix.

Cette soirée dansante clôturait l'année scolaire et elle avait été organisée sous la responsabilité de M. Conrad Fortin, professeur en éducation physique et responsable en animation au niveau secondaire IV. Un buffet froid fut servi à la fin de la soirée où tous et chacun se quittèrent sur une note optimiste pour l'an prochain.



La seule discipline d'ordre professionnel est l'agro-technique, enseigné à la polyvalente P.-G. Ostiguy, nous retrouvons quelques finissants en compagnie de leurs professeurs. Ce sont Gilles Hamel, Gilles Charpentier, directeur-adjoint, Michel Gauvin, Marc Tessier, prof. Pierre Leblanc, Guy Tessier, prof. et Jean Bastille.



M. André Thibault, directeur de la polyvalente P.-G. Ostiguy, pose ici en compagnie, de Linda Couture et Yves Choquette, les deux personnalités de l'année de l'institution.

**Saint-Césaire**

L'inauguration du nouveau terrain de balle, à la polyvalente P.-G. Ostiguy à Saint-Césaire, coïncidait avec l'ouverture officielle de la saison de balle de la ligue Intermédiaire de la Vallée-Yamaska.

Sur la vignette nous retrouvons des membres des équipes Orioles et Caisse populaire de Saint-Césaire. Dans l'ordre habituel: MM. Yvon Ricard, gérant des Orioles, Pierre Létourneau, directeur, Robert Coderre, directeur de la caisse populaire de Saint-Césaire commanditaire de l'une des équipes, Armand Lussier et Daniel Brault. Photo Anita D. Paquette.



Quelques récipiendaires s'inscrivent dans les disciplines: anglais, français et histoire. Ce sont Yves Choquette, Josée Proulx, Manon Casgrain, Conrad Fortin, professeur d'éducation physique et organisateur de la soirée, Pascale Bessette, Guylaine Côté et Mario Champagne.



Cette fois ces récipiendaires étaient recrutés dans l'éducation physique, les arts plastiques, la catéchèse et la musique, il s'agit de: Pierre Ménard, Yves Choquette, Suzanne Girard, Estelle Neves, Dominique Choquette, Chantal Létourneau, Alain Létourneau et Diane Labrecque, cette dernière gagnante du concours national Lionel Groulx 1980.

"L'agriculture, faut que je m'arrange pour que ça dure!"

- Où est né le premier veau provenant d'un embryon surgelé en Amérique du Nord?

- Qu'est-ce que la "Quebec Farmers' Association"?

- D'où viennent les variétés d'avoine Dorval et Yamaska, d'orge Laurier et Laurent?

- Si on te demande l'origine du trèfle rouge Dollard et l'avenir de lotier "Mirabel", saurais-tu répondre?

À toutes ces questions, des réponses, bien entendu, mais beaucoup plus. Pourquoi?

Tout simplement parce que le Collège

Macdonald sera représenté à l'exposition agricole locale de Rougemont. Le Collège Macdonald c'est avant tout un piston de dynamisme au sein de la communauté agricole Québécoise. Le P.A.T.L.Q., le service d'analyse des sols, le service d'analyse des rations alimentaires ne sont que la partie voyante de l'iceberg des services offerts par le Collège Macdonald.

Pour en savoir plus long, viens nous visiter, on sera au rendez-vous du 10 au 13 juillet à Rougemont.

À bientôt!

Sansoucy Réfrigération & Air Conditioning Inc.

J. PARENT, PRÉS.

Équipement commercial - industriel
air climatisé851, RUE DES ÉRABLES SAINT-CÉSAIRE
Tél. 469-3038**LES ÉQUIPEMENTS AGRICOLES****J.-P. RATHÉ, INC.**vente de machinerie neuve "UNIVERSAL",
et vente de machinerie usagée.Jean-Paul Rathé, prop.
Rougemont, P.Q.**TÉL.: 469-2370**ÇA PIQUE
LA CURIOSITÉLES ANNONCES CLASSÉES
773-6028Bon succès
à l'expo de Rougemont.

aliments équilibrés

**VALMORE LACOSTE INC.**

Grains et Moulées Balancés SHUR-GAIN

Route 235 L'Ange-Gardien Tél.: 293-6268

Soyez du nombre des heureux propriétaires
des tracteurs "UNIVERSAL"

Les Fêtes de la Saint-Jean, dans la région montréalaise

par Anita D. PAQUETTE

De nombreuses activités avaient été organisées à travers la région montréalaise, à l'occasion des fêtes de la Saint-Jean.

À Saint-Césaire, le club Multicolores a remporté un grand succès en réunissant à l'aréna Guy-Nadeau, environ 600 personnes au "boeuf braisé", le souper et la soirée ont été agrémentés par l'orchestre bavarois de Gerry Blais.

Le comité des fêtes du 10e anniversaire du Camping Terrasse Rougemont, avait organisé de nombreuses activités dont le défilé de la Saint-Jean, auquel participèrent plusieurs associations locales ainsi que de l'extérieur.

Pas moins de 36 membres de Secours Marins et Routiers du Québec assumaient la sécurité tout au long du parcours.

C'est à Saint-Paul d'Abbotsford toutefois, que s'est enregistrée la plus grande participation lors du défilé du 125e anniversaire de la paroisse avec une assistance estimée à plus de 6.000 personnes rassemblées au long du parcours de la route 112

dont la circulation avait été détournée momentanément.

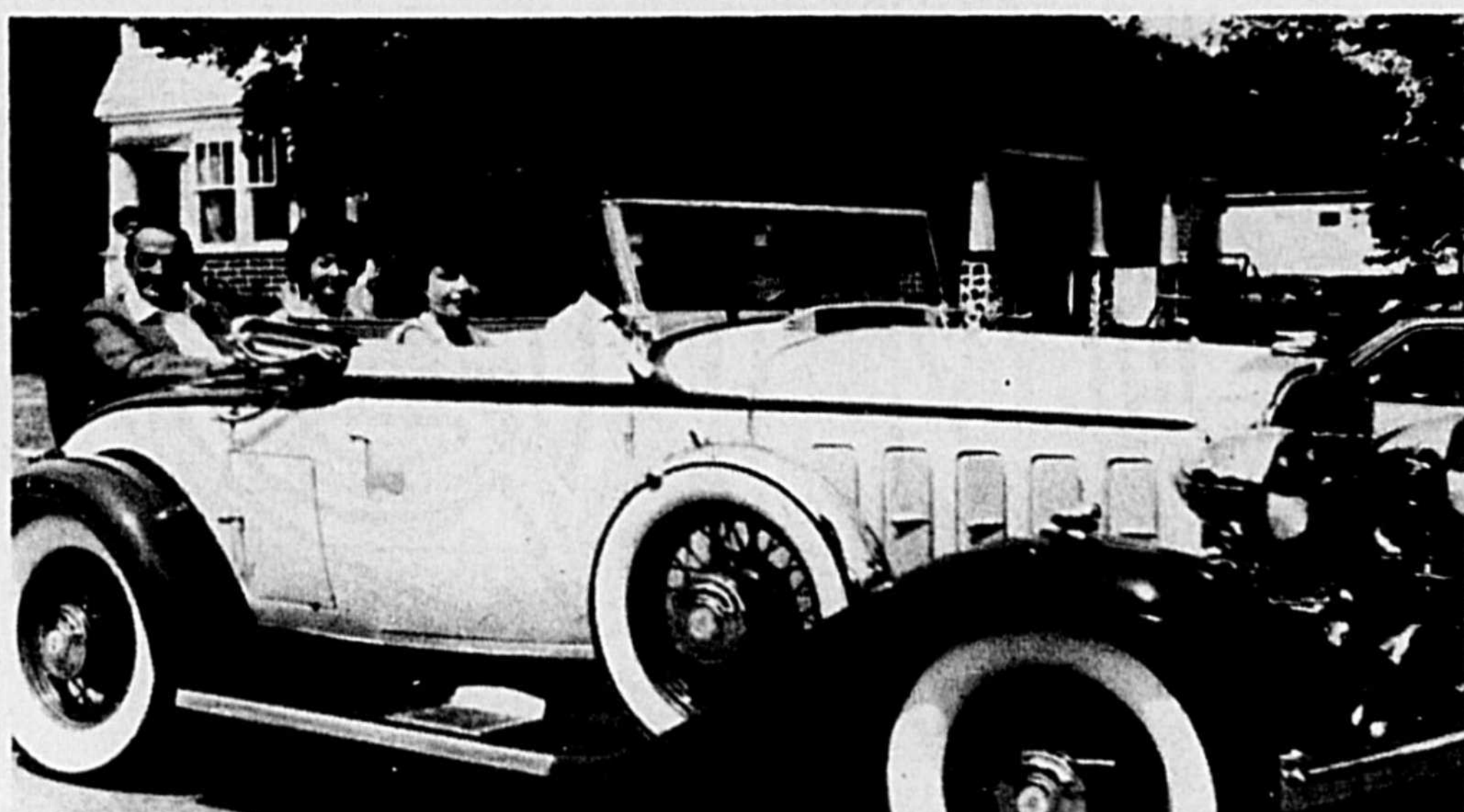
La soirée civique 1855, tenue samedi dernier, avait réuni de nombreux invités venus des paroisses environnantes représentant les conseils municipaux et les corps intermédiaires.

Les députés Jean Lapierre et Jacques Beauséjour, représentant respectivement les comtés de Shefford et d'Iberville, étaient également présents aux cérémonies d'ouverture.

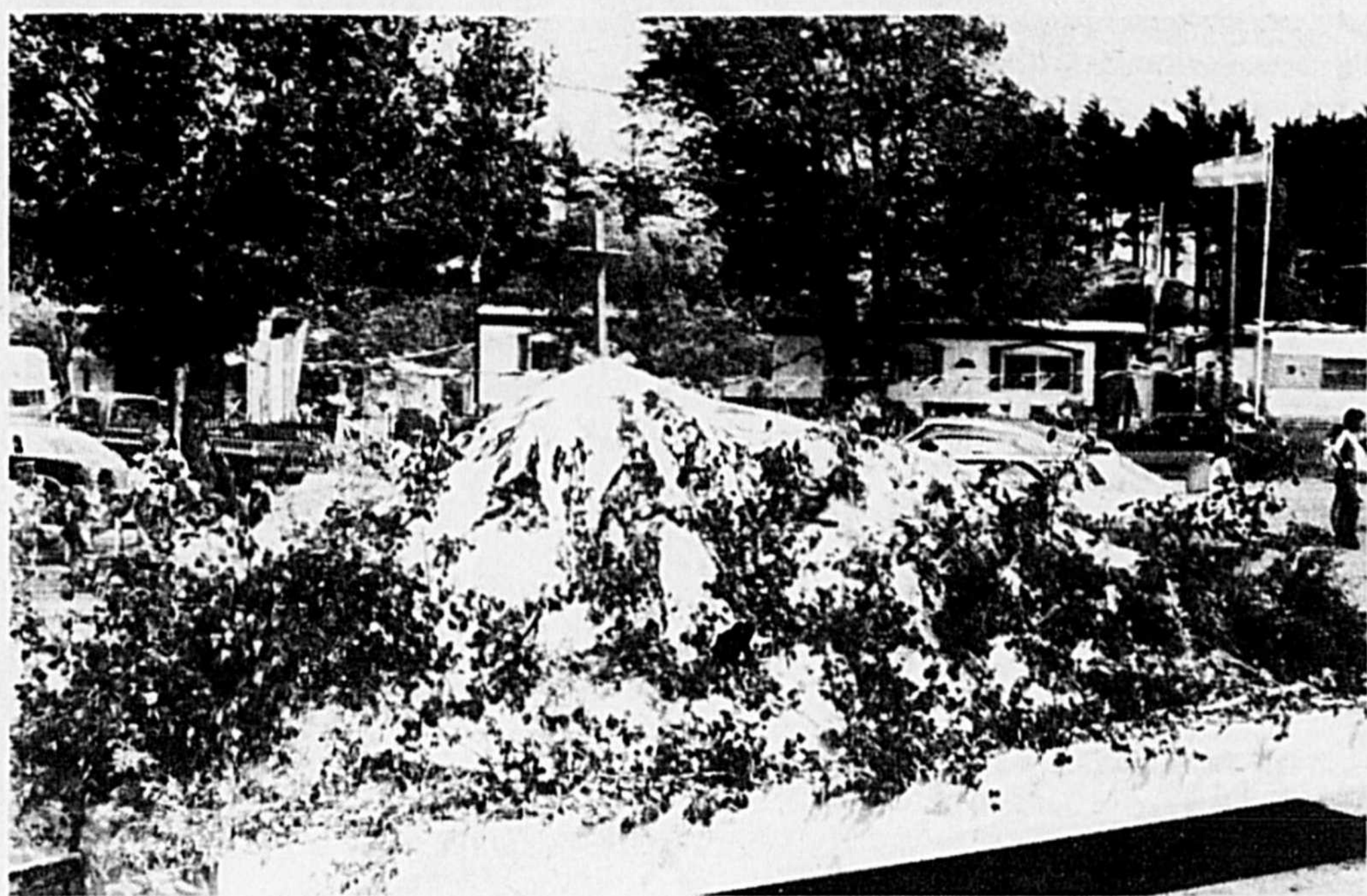
Enfin, mardi fête de la Saint-Jean, le défilé qui eut lieu en soirée, fut suivi de chants, musique et divertissements pour tous, au terrain des Loisirs de Saint-Paul, se clôturant par un feu de joie.

À Saint-Pie, le derby de démolition n'a pas remporté tout le succès escompté, d'abord la première journée (le samedi) a dû être contremandée à cause de la pluie, par la suite lundi le manque de voitures à démolir a fait remettre le spectacle au soir au lieu du jour comme programmé.

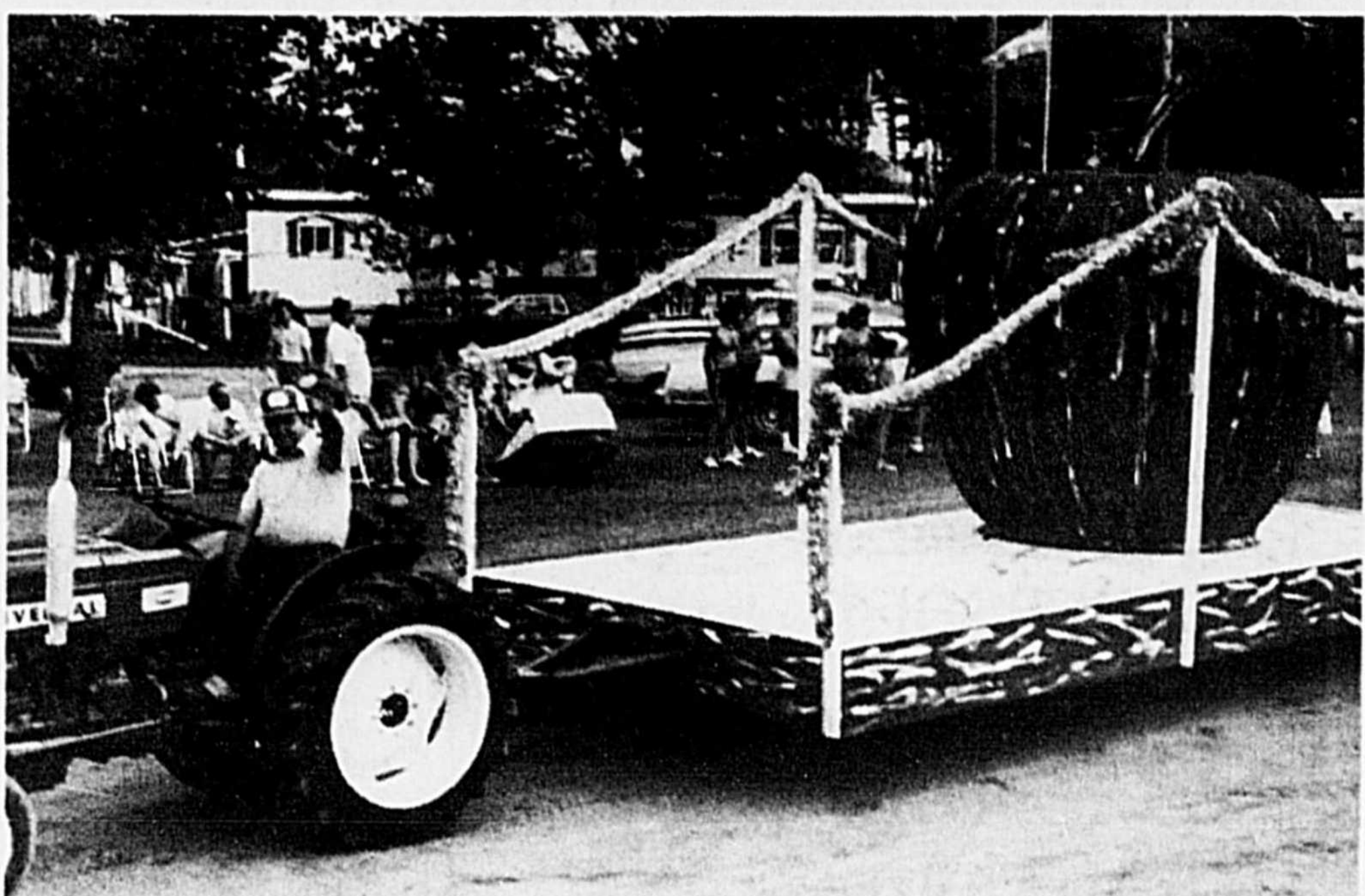
Dans toute la région montréalaise, la belle température est arrivée à point avec l'été en fête.



Les fêtes de la Saint-Jean ont été célébrées dans plusieurs municipalités de la Montérégienne, à Rougemont, les organisateurs avaient fait coïncider le 10e anniversaire de possession du Camping La Terrasse, par son propriétaire M. Yvan Viau, qui s'est baladé dans le défilé en compagnie de son épouse, dans une Belle d'autrefois, propriété de M. Robert Boulais.



À Saint-Césaire, c'est devenu une tradition pour le club Multicolores de préparer un boeuf braisé, à l'occasion des fêtes de la Saint-Jean. Plus de 600 personnes cette année se sont rassemblées à l'aréna Guy-Nadeau, pour le souper, suivi d'une soirée dansante, avec l'orchestre bavarois de Gerry Blais. Nous voyons ici un des responsables, M. Gérald Goyette, qui a dû s'occuper de la cuisson toute une nuit et toute une journée. Faut le faire.



ESCOMPTE DURANT JUILLET

chez



OSTIGUY

EQUIPEMENT INC.
EQUIPMENT INC.

profitez de nos spéciaux!

CRÉDIT MF DISPONIBLE AUX
TAUX RÉGULIERS.

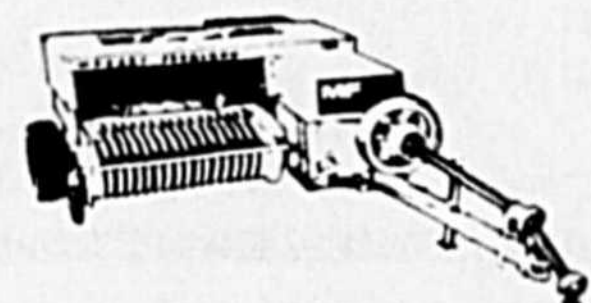
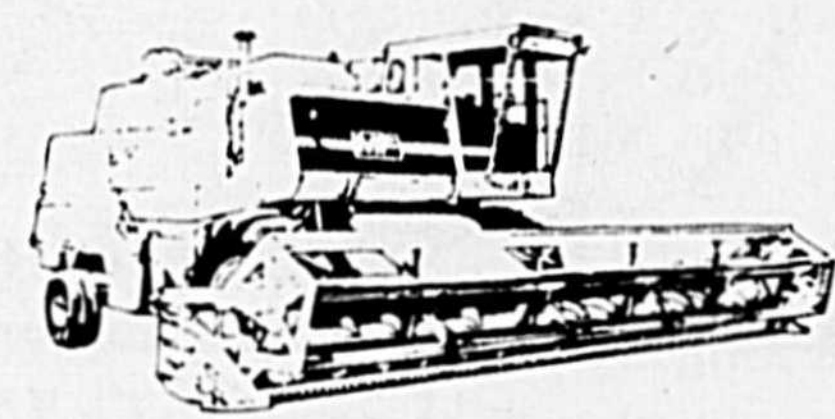
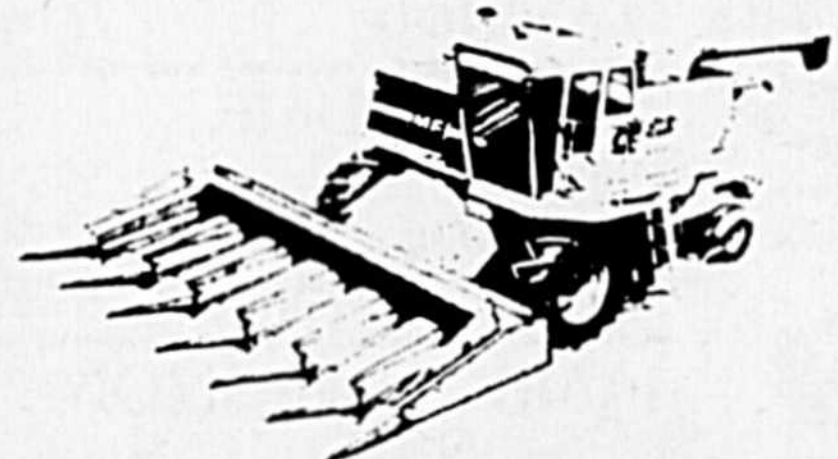
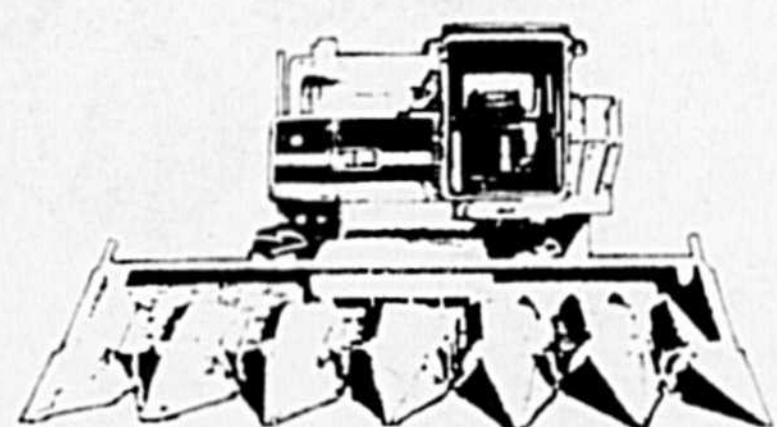
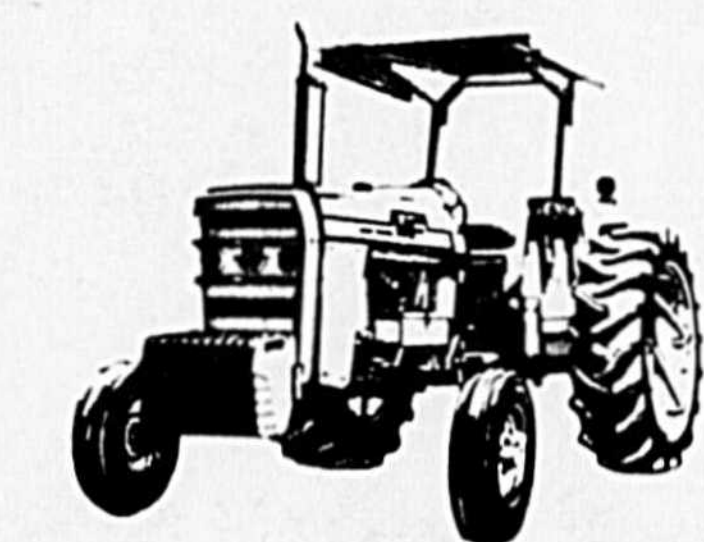
CHOIX DE
4

Options sur tracteurs
et équipements.

Escompte variant entre \$50.00

à

\$8,000.



Nous apercevons sur cette photo, MM. Alain Bellavance, conseiller responsable du comité du golf, Lionel Duhamel, président du comité exécutif, et François Charbonneau, gérant du club de golf de la Vallée Yamaska, à Saint-Césaire.

Du nouveau au club de golf de la Vallée Yamaska

par Anita D. PAQUETTE

Le comité responsable du club de golf de la Vallée Yamaska, à Saint-Césaire, est fier d'annoncer au public qu'il a obtenu son permis d'exploitation de bar, bar-terrasse, salle à manger et salle de réception. Le permis a été émis au nom de M. Pierre Despars, secrétaire de la ville de Saint-Césaire.

Le comité a procédé à l'engagement d'un gérant, il s'agit de M. François Charbonneau, (Frank) pour les intimes; il veillera à la bonne marche des opérations et prendra les demandes de rendez-vous pour les réceptions. Il suffit de l'appeler à 469-4887, les heures d'ouvertures ont été fixées de 9

heures le matin à 3 heures du matin, présentement, on peut servir des diners d'hommes d'affaires, à prix abordables.

D'autres parts, les personnes désireuses de parfaire leur habileté au golf, peuvent le faire sur le champ de pratique soit le premier 9, accessible à l'exception des verts, que l'on ne peut toucher tant que l'interdiction du ministère n'aura pas été levée. Dans le moment une étude de rentabilité est en cours, à la demande du ministère des Affaires Municipales.

Cette première étape permettra à la ville d'encaisser quelques fonds qui aidera à pallier au déficit qui s'élargit à cause de la non-opération du golf.

Jusqu'au 31 juillet 80 inclus.

Programme sans intérêt jusqu'au 1er mai 81
sur tout achat de tracteur neuf ou usagé.

Choix de ristournes au client ou programme sans intérêt pour les tracteurs seulement.

Venez-nous rendre visite à l'exposition de Rougemont,
constatez par vous-mêmes

QUALITÉ - SERVICE - BAS PRIX

C'est notre devise!

"Pour un service après vente fiable" Équipement Ostiguy Inc. est le seul distributeur "Massey Ferguson" de la région à posséder un département de pièces complet avec en plus un service d'ordinateur et un personnel de très haute compétence. Vous désirez un service après vente rapide et fiable.

Ostiguy Équipement.

Bien sûr!



Vendeurs agréés



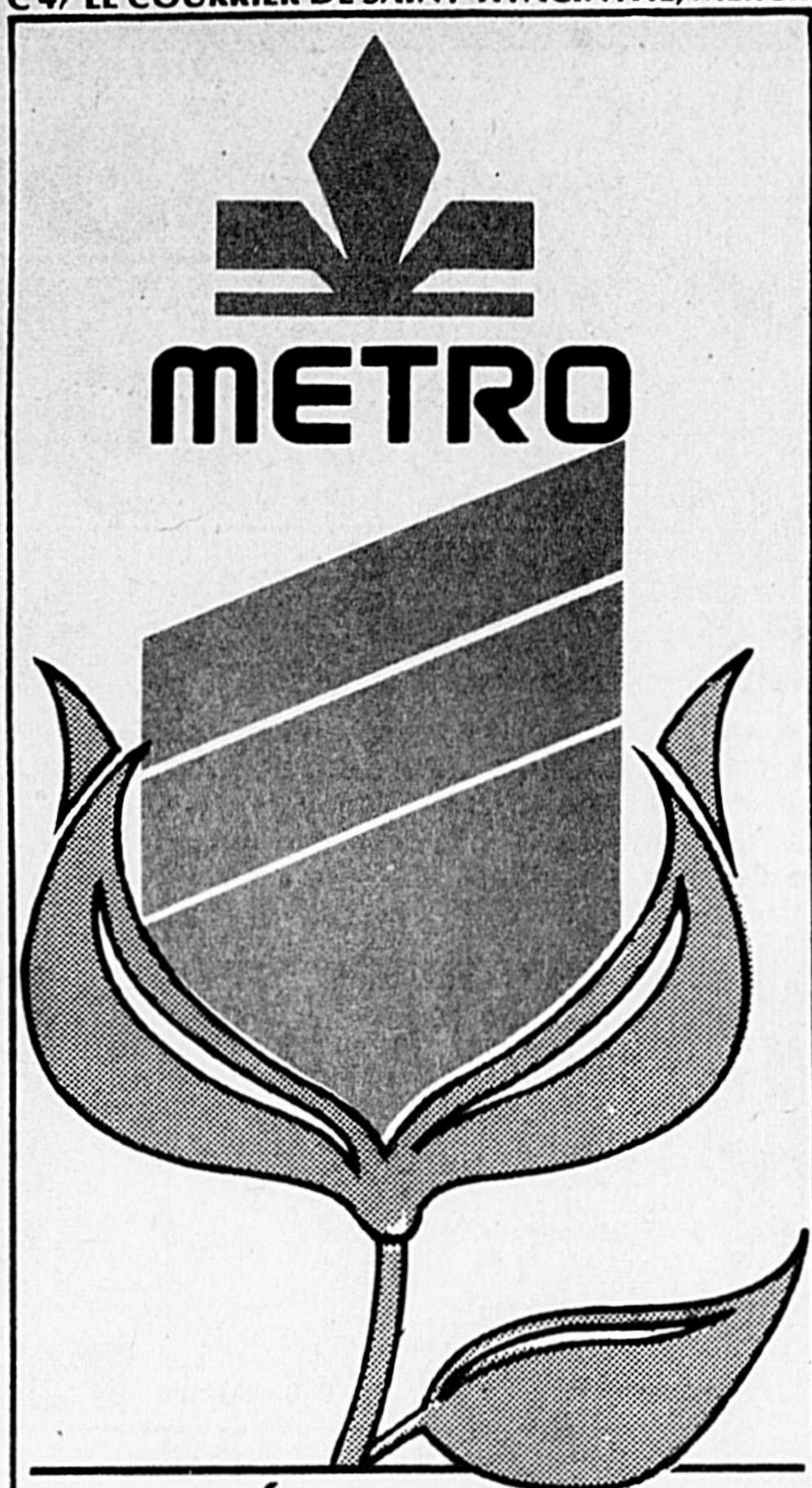
machineries agricoles



CLAUDE MARTEL, gérant
JEAN-PIERRE DAIGNEAULT, représentant

224, rue Principale, Saint-Thomas d'Aquin
Téls.: 774-7757 - 467-1492

GÉRALD BESSETTE, gérant général
CONRAD BESSETTE ET PAUL BARRE
Représentants des ventes à Marieville
660, rue Chamblay, Marieville
Téls.: 460-4441 - 866-8016
658-8181



présent aux



Florales
internationales
de Montréal

Plus

pour vous!

**ÉCONOMISEZ
ENCORE
DAVANTAGE**
SURVEILLEZ
LES CASES
VALEUR *Plus*

* ROSBIF DE
CÔTES CROISÉES

lb **1.48**

* ROSBIF DE
PALETTE DÉSOSSÉ

lb **1.68**

VALEUR *Plus*

CERISES "BING"

de Washington
produit des États-Unis
Cat. Canada No 1

lb **97¢**

* BIFTECK
DE CÔTES

lb **3.48**

**POMMES VERTES
"GRANNY SMITH"**

gr. 125 produit de l'Afrique du Sud
Cat. Canada de fantaisie

lb **78¢**

* ROSBIF
DE CÔTES
avec os de dos

lb **2.98**

VALEUR *Plus*

* ROSBIF
DE PALETTE
coupe régulière

lb **88¢**
PRIX HABITUEL lb 1.58 — ÉCONOMIE lb 70¢

PÊCHES FRAÎCHES
produit des États-Unis
Cat. Canada No 1

lb **39¢**

MELON D'EAU
produit des
États-Unis

lb **19¢**

CÉLERI "PASCAL"
produit des États-Unis
Cat. Canada No 1
gr. 24

ch. **69¢**

ORANGES "OUTSPAN"
produit de l'Afrique du Sud
gr. 112 douz.

1.39

**RAISINS ROUGES
"CARDINAL"**
produit du Mexique
Cat. Canada No 1

lb **1.09**

BLEUETS FRAIS
produit des États-Unis
Cat. Canada No. 1
cont. 1 chopine

1.09

KIWI
gr. 42
produit de la
Nouvelle-Zélande

2/ **89¢**

POULET FRIT PANÉ
9 morceaux cuits

FLAMINGO 2 lb **3.89**

BOEUF FUMÉ
tranché

HYGRADE 4 enveloppes de 57 g **2.38**

**JAMBON MIGNON
DÉSOSSÉ**
prêt-à-manger

HYGRADE lb **2.28**

JAMBON CUIT
tranché

HYGRADE 175 g **1.38**

VIANDES CUITES
(Simili poulet, viande-olive,
bologna)
tranchées au choix

HYGRADE 175 g **78¢**

**SAUMON ARGENTÉ DU
PACIFIQUE**

morceau complet
ou demi, surgelé 4-6 lb lb **1.99**

ROULÉS AUX OEUFS
à la viande avec sauce

WONG WING 24 oz **1.99**

RIZ FRIT À LA CHINOISE

WONG WING 16 oz **99¢**

SAUCISSES FUMÉES

HYGRADE 1 livre **1.48**

*COUPE PROVENANT
DE BOEUF CANADA,
CATÉGORIE "A"

JAMBON DÉSOSSÉ
prêt-à-manger,
Style Québécois demi

METRO RICHÉLIEU lb **1.98**

BACON SANS COUENNE
tranché

METRO RICHÉLIEU 500 g **1.19**

SAUCISSES PORC/BOEUF
surgelées

BOEUF MÉRITÉ lb **98¢**

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES
PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À
LA FERMETURE DES MAGASINS DE
VOS MAÎTRES ÉPICIERS MÉTRO
SAMEDI PROCHAIN LE 12 JUILLET
1980, À 17 H. NOUS NOUS RÉSER-
VONS LE DROIT DE LIMITER LES
QUANTITÉS, PAS DE VENTE AUX
MARCHANDS.

*BIFTECK DE PALETTE
coupe ordinaire

lb **1.08**

*BOEUF À RAGOÛT
DÉSOSSÉ

lb **2.28**

**BOEUF HACHÉ
MI-MAIGRE**

lb **1.98**

Faites confiance à

HUILE DE SOYA
METRO
RICHÉLIEU
Bout. 1 lt. **1.48**

BOISSON GAZEUSE
KIK COLA
bouteilles consignées
(sauf régions de
Granby et Sherbrooke)
Bout. 750 ml. **3/1.00**

BOISSON GAZEUSE
SAVEURS ASSORTIES
DENIS
bouteilles consignées
(sauf régions de
Granby et Sherbrooke)
Bout. 750 ml. **3/1.00**

CAFÉ INSTANTANÉ
DÉCAFÉINÉ
SANKA
Pot 8 oz **5.99**

MÉLANGE À THÉ GLACÉ
INSTANTANÉ
NEILSON
Cont. 24 oz. **2.09**

TABLETTES DE
CÉRÉALES CROQUADE
NEILSON'S
Boîte 9 oz. **1.25**

CAFÉ
INSTANTANÉ
CHASE N°
SANBORN
Pot 10 oz **4.98**

SAUCE À LA
VIANDE POUR
SPAGHETTI
CATELLI
Boîte 14 oz **75¢**

MAYONNAISE
HELLMANN
Pot 750 ml. **1.49**

OLIVES MANZANILLA
FARCIES
GATTUSO
Pot 15 oz **1.58**

CAFÉ MOULU
Mouture à toutes fins
MAXWELL HOUSE
Sac 16 oz **3.75**

MÉLANGE POUR BREUVAGE
AU CHOCOLAT INSTANTANÉ
NESTLÉ QUIK
Cont. 1 kg. **2.79**

COCKTAIL AUX FRUITS
OU POIRES EN MOITIÉS
BARTLETT
Canada choix
AYLMER
Boîte 14 oz. **65¢**

JUS DE RAISINS
CONCORD
WELCH'S
Boîte 40 oz. **1.38**

BOISSON À SAVEUR
DE FRUIT
OU THÉ GLACÉ
FBI
Canette 10 oz. **4/1.00**

LANGUES DE
PORC MARINÉES
COQ D'OR
Pot 10 oz **3.39**

GARNITURES À SUNDAE
SHIRRIFF
Salade de fruits
Fraises
Caramel Ananas
Chocolat Butterscotch
Pot 8 oz **85¢**
75¢

OLIVES NATURE
GATTUSO
Pot 15 oz **1.39**

PAIN DE
VIANDE
PREM
Boîte 340 g. **1.18**

PÂTE DE TOMATES
GATTUSO
Boîte 5.5 oz **3/1.00**

POIS VERTS No. 3
Canada de choix
CARRIÈRE
Boîte 19 oz. **2/89¢**

FROMAGE
COTTAGE
DELISLE
Cont. 500 g. **1.18**

CRISTAUX À
SAVEUR DE FRUITS
QUENCH
Paq. 4 env. x 99 g. **1.39**

PAPIER-MOUCHOIRS
COULEURS ASSORTIES
FACELLE
ROYALE
Boîte 100's **68¢**

NOURRITURE SPÉCIALITÉ
POUR CHIENS
DR. BALLARD
Boîte 14 oz. **2/79¢**

ASSOUPNISSEUR
DE TISSUS
DOWNY
Cont. 1 lt. **1.18**

RASOIRS JETABLES
BIC
Paq. 5's **89¢**

PELLICULE PLASTIQUE
POUR ALIMENTS
HANDI-WRAP
Roul. 30 m. **69¢**

ESSUIE-TOUT DE
PAPIER
motifs blancs ou assortis
FACELLE ROYALE
Paq. 2 roul. **1.39**

DENTIFRICE
AQUA FRESH
Tube 50 ml. **75¢**

SAVON DE TOILETTE
format régulier
blanc ou rose
CAMAY
Paq. 4's **1.59**

DÉTERSIF À
LESSIVE
BOLD ou OXYDOL
Boîte 6 lt. **2.98**

PAPIER
HYGIÉNIQUE
2 épaisseurs
FACELLE ROYALE
Paq. 8 roul. **2.29**



VALEUR Plus

MARGARINE MOLLE
D'HUILE DE MAÏS
FLEISCHMANN'S
(Disponible au Québec seulement)
Paq. 2 x 8 oz. **89¢**

PRIX HABITUEL 1.39 — ÉCONOMIE 50¢

RELISH SUCRÉE,
HOT DOG OU
HAMBURGER
CORONATION
Pot 12 oz **2/1.00**

VALEUR Plus

PÂTES ALIMENTAIRES
CATELLI
spaghetti, spaghettini,
macaroni long ou coupé
Boîte 500 g **2/1.00**

PRIX HABITUEL 1.46 — ÉCONOMIE 46¢

THON BLANC ENTIER
HIGH LINER
Boîte 6 oz. **1.69**

BISCUITS
Brisures de chocolat
Crème assortie
Biscuits Assortis
McCORMICK'S
Sac 700 g. **1.79**

BISCUITS
Sensation
Fudge
LIDO
Sac 400 g. **99¢**

CROUSTILLES ASSORTIES
HUMPTY DUMPTY
Sac 250 g. **1.29**

PRÉPARATION DE
FROMAGE AU LAIT
ÉCRÉMÉE
KRAFT LIGHT N°
LIVELY
Paq. 500 g. **1.89**

BEURRE D'ARACHIDES
CRÉMEUX
KRAFT
Bocal 2 kg. **4.59**

MARGARINE DURE
D'HUILE DE MAÏS
Disponible au
Québec seulement
FLEISCHMANN'S
Paq. 2 lb. **2.39**

BOEUF SALÉ
HEREFORD
Boîte 7 oz. **1.69**

BREUVAGE À L'ANANAS ET
À L'ORANGE OU
ANANAS ET
PAMPLEMOUSSE
DEL MONTE
Boîte 48 oz. **75¢**

PAIN AUX RAISINS
METRO
RICHÉLIEU
Cello 12 oz. **69¢**

DÉSODORISANT
EN AÉROSOL
RIGHT GUARD
Cont. 150 ml. **1.58**

RINCE BOUCHE
LISTERMINT
Bout. 500 ml. **1.89**

GÂTEAU ÉTAGE
Chocolat Vanille
Fraise Citron
SARA LEE
Boîte de 13 oz **1.19**

LASAGNE
PIAZZA TOMASSO
Boîte de 12 oz. **1.59**

FRITES
Supercrisp Superpatties
McCAIN
Sac de 24 oz. **73¢**

POUDING
PRÊT-À-SERVIR
LAURA SECORD
Boîte 15 oz **69¢**

BRUMISATEUR
POUR POTAGERS
RAID
Cont. 450 g. **3.31**

GROS BISCUITS
POUR CHIENS
MILK BONE
Boîte 32 oz. **1.38**

ALIMENTS SURGELÉS

JUS DE RAISIN
CONCENTRÉ
WELCH'S
Cont 12 oz. **99¢**

GOBERGE & FRITES
BLUE WATER
Boîte de 32 oz. **2.19**

PIZZA SUB
champignons 11 oz
garnie 12 oz
McCAIN
bte **1.69**



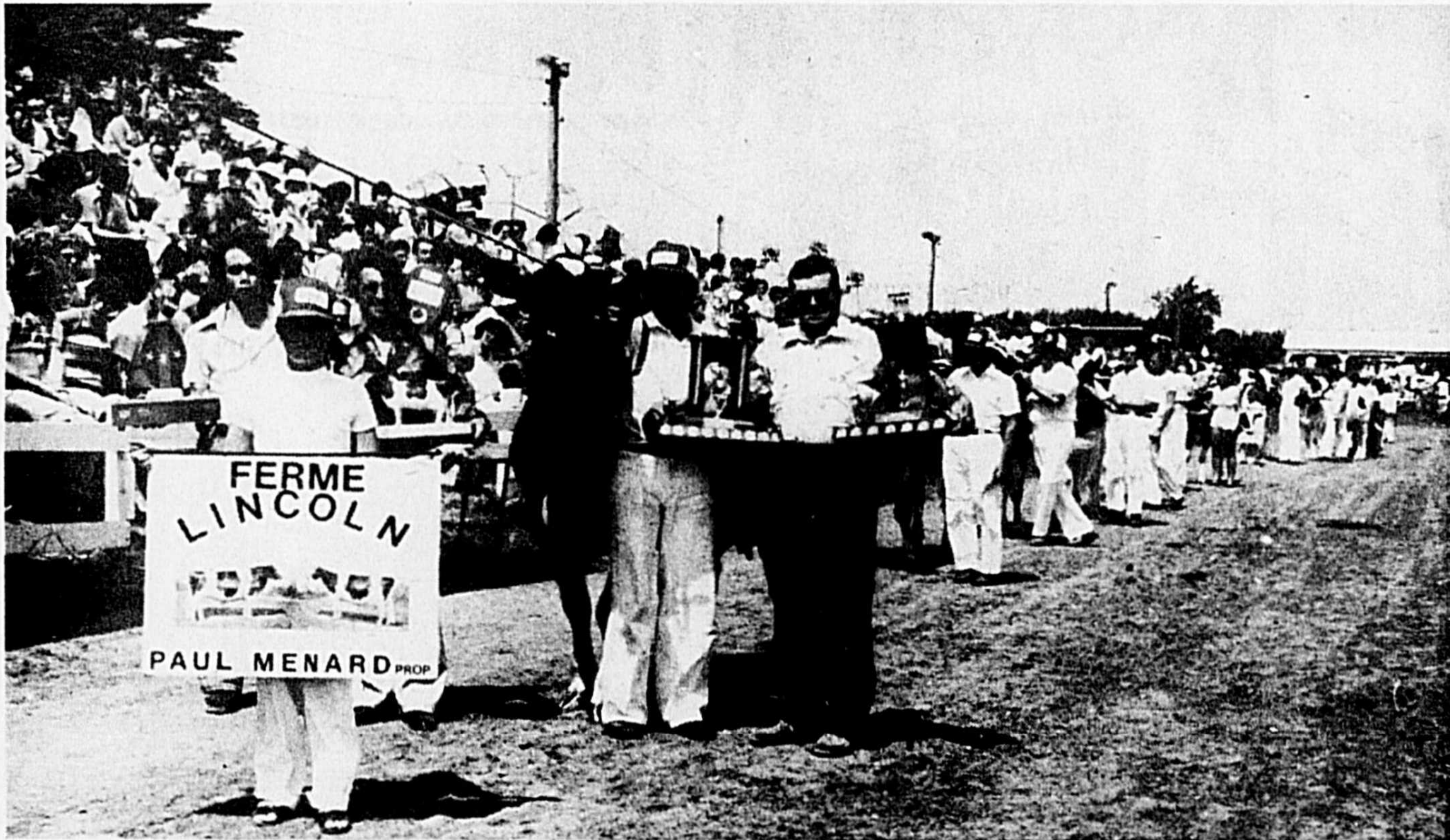
112e exposition à Rougemont



Chaque année la tire de tracteurs attire de nombreux spectateurs, la compétition se tiendra vendredi 11 juillet à l'expo de Rougemont à partir de 19 heures 30.



Les amateurs de chevaux auront plaisir à voir cette année encore à l'espo de Rougemont, de magnifiques bêtes comme ce pur-sang, qui a remporté le premier prix dans la race canadienne.



La parade des animaux primés est toujours des plus appréciée des spectateurs qui voient défiler devant eux, les éleveurs de la région avec les plus beaux spécimens de leur troupeau qui ont mérité rubans ou trophées. photo Anita D. Paquette

Il ne reste plus que quelques jours avant la tenue de l'exposition agricole de Rouville, la 112e de son histoire.

C'est du 10 au 13 juillet, à Rougemont, que la population de la région est invitée à se rendre pour voir les travaux d'artisanat des membres des Cercles de Fermières de la Fédération no 10, confectionnées depuis l'année dernière.

Déjà, on est assuré de la participation de nombreux éleveurs de bovins laitiers et de boucherie. Un grand nombre de participants aux concours de chevaux attelés et autres compétitions seront présents. Comme à chaque année, le club des Randonnées Hippiques du Québec, présentera un programme très intéressant qui débutera à 15 heures le samedi 12 juillet.

Il est encore possible de réserver un kiosque dans le pavillon Agro-Alimentaire, que la société d'agriculture a mis à la disposition des marchands et indus-

triels. L'on doit s'adresser à la secrétaire, Mlle Marielle Guertin, à 469-3790.

Il y aura orchestre bavarois avec John et Gerry, tous les soirs de l'exposition, en plus du couronnement de la reine le samedi 12 juillet.

De nombreuses activités vous attendent, bienvenue à tous.



Une attraction qui devient de plus en plus populaire le concours de chevaux attelés. Cette année le jugement se tiendra le samedi 12 juillet à 19 heures et dimanche à 14 heures.

DERNIERE HEURE • DERNIERE HEURE • DERNIERE HEURE

SANS INTÉRÊT!

Achetez votre tracteur "atout" aujourd'hui.

et payez la 1^{re} fois mars 1981 sans intérêt. Ça, c'est de l'atout!

trouvez l'«atout»!

Aubin et St-Pierre Inc., depuis 46 ans, contribue aux succès de centaines d'entreprises comme la vôtre.

Tracteurs
Équipement

Saint-Hyacinthe
Saint-Hyacinthe 774-5356
Beloil 467-2763
Montréal 866-5945
Granby 375-3673

Granby
378-9822

aubin & st-pierre inc.

Saint-Césaire: Du nouveau à la Caisse Pop

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Césaire offrira à ses membres, dès le mois d'août, un Centre de Documentation. Ce nouveau service qui représente un investissement de \$15,000. permettra à la population d'avoir sous la main la documentation et les formules des gouvernements, municipalités et organismes à but non-lucratifs. Mme Andrée Paquette sera la préposé de ce Centre

de documentation, service que l'on retrouve que dans quelques caisses de la province.

La caisse mettra aussi à la disposition de ses membres, une personne additionnelle au service conseil (prêts, épargne,...) En augmentant son effectif, la caisse populaire de Saint-Césaire veut aller plus loin dans sa recherche d'un meilleur service à ses membres.

**Franç succès
à l'expo
de Rougemont**

F. MÉNARD INC.

MARCHAND
MOULÉES - RATIONS BALANCÉES
PURINA

L'ANGE-GARDIEN TÉL.: 293-5349

Sous un même toit

MAINTENANT AU 995, AVE LAFRAMBOISE, SAINT-HYACINTHE.

ILLES DES SPÉCIALISTES
HÉBERT PHOTO ENR.
Tél.: 773-1513

ÉQUIPEMENT COMPLET POUR PHOTOGRAPHES
AMATEURS ET PROFESSIONNELS

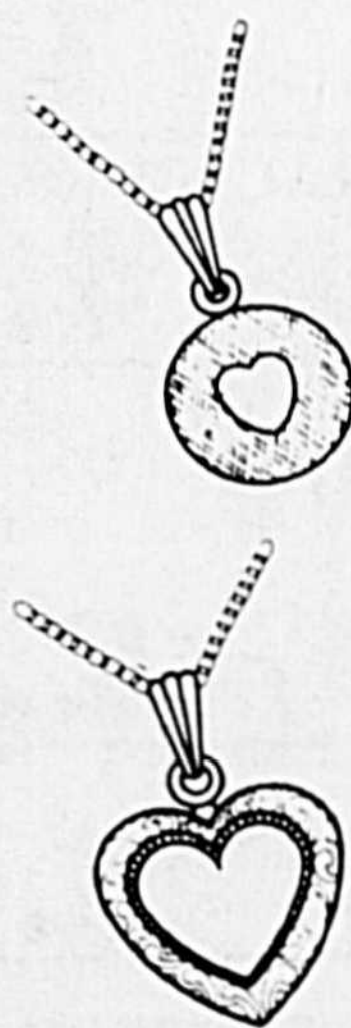
Spécial sur films Fuji

25%
de rabais

autres aubaines en magasin

PHOTOS PASSEPORTS SANS
RENDEZ-VOUS EN 15 MINUTES

FINITION PHOTOS SERVICE RAPIDE



20%

D'ESCOMPTE
porcelaine
verrerie

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON



Bijouterie

L'Etoile D'Or enr.

Bijoux, or 10 k et 14 k - Bijoux - mode
DENISE B. HÉBERT

tél.: 773-1513

dates ET ÉVÉNEMENTS

Age d'or de Saint-Hyacinthe

Le club de l'Age d'or de Saint Hyacinthe avise ses membres qu'il y aura une soirée de danse, le samedi 12 juillet, avec orchestre. À l'O.T.J. Sacré Coeur.

"Joujouthèque Youppi" lance un appel

Les responsables du projet PERSPECTIVE JEUNESSE "Joujouthèque Youppi" de Saint-Hyacinthe sollicite l'aide de la population de la région de dans l'implantation de la Joujouthèque en leur donnant, le plus tôt possible, tous les jouets qui ne servent plus.

Les gens qui ont des jouets dont ils veulent se défaire n'ont u'à composer un des numéros suivants: le jour en laissant le message à 774-9889 ou le soir à 774-9814. Les responsables de la Joujouthèque iront eux-mêmes cueillir les jouets, qu'ils soient brisés ou pas, puisque l'équipe est chargée de les réparer et de les rendre attrayants et fonctionnels.

De plus l'équipe souhaiterait amasser des matériaux de construction (bois, peinture, clous, etc...), ceci afin de permettre de construire des étagères sur lesquelles les jouets seront présentés aux futurs membres de la Joujouthèque.

"Joujouthèque Youppi", c'est un service de prêt de jouets de la même façon qu'une bibliothèque est un service de prêts de livres. Une carte de membre de \$1 annuellement donnera accès à tous les jouets disponibles pour une période déterminée. Ce service est de plus en plus en vogue au Québec et Saint-Hyacinthe s'inscrit parmi les municipalités possiblement aptes à se prévaloir de ce service, d'autant plus qu'il répond à un besoin réel. Ce service est offert à toutes les classes de la société et le but est de favoriser le développement quelqu'il soit puisque le jouet constitue une stimulation dans le développement de l'enfant.

La responsable du projet, Louise Dion-Jetté, chargée de répartir les tâches aux étudiants employés dans le projet, souhaiterait que vous appelez le plus tôt possible puisque sans appel, on ne peut procéder à la cueillette, donc pas de travail.

L'équipe de "Joujouthèque Youppi" saura apprécier l'aide que lui apportera la population de la région maskoutaine.

Mariage à Saint-Denis-sur-Richelieu

Mlle Johanne Gauthier, fille de M. et Mme Roger Gauthier (Carmen Roy) d'Otterburn Park, a épousé Alain l'Heureux, fils de M. et Mme Marcel l'Heureux (Gisèle Chapdelaine) de Saint-Denis-sur-Richelieu.

La cérémonie religieuse a eu lieu le 28 juin, en l'église paroissiale de Saint-Denis suivie d'une réception à la salle Lussier, à Saint-Denis. Les jeunes époux demeureront à Beloeil.

Clinique de sang à Saint-Ours

Une invitation est lancée à tous ceux qui veulent aider à sauver une vie. En effet, il y aura clinique de sang à Saint-Ours le 9 juillet. Bienvenue à tous les adultes!

Nouvelles de Saint-Bernard

La dernière assemblée régulière de l'A.F.E.A.S. de Saint-Bernard a eu lieu le lundi 10 juin. Il y a eu une lecture faite par Mme Francine Laporte rappelant que la fête des pères était proche. Mme Lucienne Morin a présidé cette soirée. Vingt huit membres étaient présents ainsi que le conseil moral.

Mme Pierrette Bourgeois a remercié l'association qui lui a permis de connaître la grande joie d'être nommée la mère de l'année lors de la soirée de la fête des mères. Mme la présidente a lu un article avisant "Les gens à la course" qu'il faut prendre le temps de vivre.

Les membres sont invités à prendre part au congrès de l'association qui se tiendra les 19 et 20 août, à l'université Laval à Québec. On a ensuite souligné le fait que Mmes Aline Daigle et Lucienne Morin sont les doyennes du cercle de Saint Bernard. Toutes deux sont membres depuis 23 ans, c'est-à-dire depuis la fondation du cercle, dans la paroisse. De plus, Mme Lucienne Morin en a été la présidente durant 14 ans. A cette occasion, on lui a remis un magnifique arrangement de plantes vtes. Mme Dompierre qui a été responsable du comité d'éducation a du démissionner de son poste qu'elle occupe depuis déjà 5 ans. On lui a offert une plaque souvenir.

A la partie éducative, il y a eu rétrospective de l'année et la responsable a terminé en disant: "Faire tout avec bon sens et donner l'exemple du bon sens".

Il y a également eu remise de cadeaux anniversaires à tous les membres qui ont assisté à cinq assemblées et plus. Quant à Mmes Irène Morin, Rose-Alma Archambault, Jeannine Fontaine, Huguette Morin et Jeanne Fréchette elles se sont mérité des prix pour avoir apporté très souvent des travaux manuels.

Mmes Georgette Lamoureux, Aline Daigle et Fernande Perreault ont gagné des prix de présence.

Par la suite, on a procédé à la nomination d'un nouveau conseil. Après les informations d'usage, il y a eu mises en nomination et formation du conseil. On n'a pas élu de présidente ni de secrétaire. Les conseillères sont Huguette Morin, Huguette Dumais, Aline Daigle, Jeanne Frédette, Lise Giasson. Lucie Jussau a été élue vice-présidente.

On procédera à d'autres élections à l'automne afin de combler les postes vacants.

Le groupe "Belles Dents"



Depuis les quelques fois qu'on entend parler du groupe "Belle Dents", les membres de celui-ci ont tenu à faire connaître leurs noms à la population. Cinq étudiantes en hygiène dentaire en font partie. Il s'agit de Michèle Phaneuf, Chantale Lamontagne, Claire Frappier, Francine Vincent et Sylvie Allard.

Ces jeunes filles qui depuis le début de l'été mènent un combat sans relâche contre la mauvaise hygiène dentaire, avisent les gens intéressés de leurs déplacements pour la semaine en cours. Le mercredi 9 juillet elles seront à l'O.T.J. Assomption, le 10 à l'O.T.J. Sacré-Coeur, le 11 à l'O.T.J. Saint-Sacrement, le 14 à l'O.T.J. Cathédrale, le 15 à l'O.T.J. Christ-Roi et le 16 à Douville. Tous sont invités à ces séances d'éducation.

Les loisirs féminins de Sacré-Coeur

Le 25 juillet les loisirs féminins du secteur Sacré-Coeur organisent un voyage au théâtre d'été de Marieville pour assister à la représentation de la pièce "Incrévable Héloïse". De même, deux autres voyages sont prévus au théâtre des Variétés le 18 octobre et le 7 novembre prochains. Pour plus d'information, téléphoner à 774-5196 ou à 774-8259.

VE 2 CAM en opération

Comme par les années passées, les membres du club de Radio Amateurs de Saint-Hyacinthe, "VE2CAM" se sont joints à des milliers d'autres clubs de l'Amérique du nord, les 28 et 29 juin, pour participer à ce que l'on appelle en langage amateur, à un "field Day".

Cet exercice consiste à ériger des antennes de fortune et à communiquer avec le plus grand nombre de stations en Amérique du nord, soit en téléphonie ou en télégraphie. Cet exercice a pour but de former des opérateurs qui en cas d'urgence pourraient être appelés à rendre de grands services à la population. Deux stations furent en opération pour une période de 24 heures sur les bandes de 20 et de 40 mètres, et une multitude de contacts furent établis.

La population maskoutaine fut invitée à visiter les installations portatives de VE2CAM érigées dans la cour de l'Arsenal, boulevard Laframboise à Saint-Hyacinthe et les membres du club de Radio Amateur de Saint-Hyacinthe se sont faits un plaisir de répondre aux nombreuses questions des visiteurs.

Naissances à Saint-Bernard

L'abbé Omer Bousquet a baptisé le dimanche 22 juin, Marie-Solange-Danielle-Lydia, fille de Daniel Desmarreau et de Danielle Dompierre. Le parrain et la marraine sont Marcel et Solange Dompierre, grands-parents de l'enfant.

Fermeture de l'Ave Maria durant un mois

Le vestiaire des pauvres "Ave Maria" (situé au sous-sol de la cathédrale) sera fermé du 14 juillet au 18 août inclusivement. Ceci est pour permettre aux ouvrières de l'Ave Maria de prendre une vacances bien méritée.

Les personnes qui bénéficient du vestiaire ou qui y apportent du linge usagé sont priées de prendre note de cet avis.

La date de réouverture se fera mardi le 19 août aux heures régulières de l'après midi de 13 heures 30 à 16 heures 30.

La Jeune Chambre aux Floralies

La Jeune Chambre de Saint-Hyacinthe, inc. organise un voyage aux Floralies 1980, le dimanche 20 juillet.

Le départ aura lieu à 8 heures 30 aux Galeries Saint-Hyacinthe et le retour est prévu pour 18 heures. Le coût du billet est de \$10 par personne comprenant le transport et l'admission.

Les billets sont en vente entre 13 heures et 16 heures au 1600 de la rue Girouard suite 330 (773-3258).

Pour ma sécurité...

à l'enseigne de la qualité!

Quel que soit votre véhicule, c'est d'abord la qualité de pneus qui assure votre sécurité sur route. Avec Michelin, vous êtes sur de votre coup. Michelin ne fabrique que des pneus de la plus haute qualité, pas de sous-produits! Recherchez bien l'enseigne jaune et bleue.



Le voisin du POSTE DE POLICE À SAINT-HYACINTHE
Courtemanche & Frère Ltée

SPÉCIAL AMORTISSEURS GABRIEL

1^{ère} qualité
installation gratuite

**SUR TOUT ACHAT DE PNEUS
BALANCEMENT ET POSAGE GRATUITS**

PARTEZ en VACANCES avec de bons amortisseurs et de bons pneus.
C'est partir du bon pied.
Consultez donc les spécialistes du pneu.
BONNES VACANCES

• vente
• installation
• réparation

balancement électronique pour autos et camionnettes

OUVERT
lundi au mercredi, 8 heures à 18 heures
jeudi et vendredi, 8 heures à 21 heures
Samedi, jusqu'à midi

CHARGEX

VISA

VOUS PARTEZ EN VACANCES BIENTÔT!
PENSEZ AUX SPÉCIALISTES DU PNEU!

Courtemanche & Frère Ltée

875, rue De Boucherville, Saint-Hyacinthe. Tél.: 773-4855 - 774-5696

LA PLUS GRANDE VENTE

de jeans d'été les 9, 10, 11, 12 juillet du mercredi au samedi



50%

D'ESCOMPTE

sur robes, chemises,
blouses, gilets en magasin

PANTALONS POUR HOMMES

tailles: 26 à 38

Rég.: \$29. pour

\$14⁵⁰

20%

D'ESCOMPTE

Jeans et jacquets en denim
dans les marques
Lois, Love Jeans, U.S. top,
Le Culottier, etc.

TOUS LES JEANS DE COULEURS:

beige, bleu pâle, rouge,
jaune, fishia, etc.

Rég. \$28.
pour

\$14

Marchandise
de qualité
et garantie
Service individualisé



carrefour



8-24

Enr.



1740, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, tél.: 773-4159

les
ALTÉRATIONS
sont faites
GRATUITEMENT
sur place